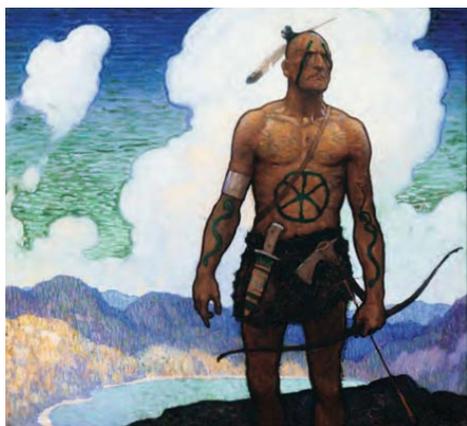


Ilustración para la portada de *El último mohicano* 1919

La novela de aventuras *El último mohicano* (*The Last of the Mohicans*), de James Fenimore Cooper, fue un éxito editorial inmediato cuando se publicó en 1826. Su popularidad perduró, y para 1919, cuando N. C. Wyeth hizo las ilustraciones para una nueva edición de lujo, la novela de Cooper era un clásico para los niños estadounidenses. Desde entonces ha pasado de moda, pero conserva un lugar de importancia en la literatura de los Estados Unidos. Natty Bumppo (Ojo de Halcón), el explorador blanco criado por indígenas que protagoniza la novela, es el primero de muchos héroes osados que superan los peligros de la frontera. Aunque había ediciones ilustradas anteriores de *El último mohicano*, las imágenes de Wyeth contribuyeron a forjar una imagen duradera del indígena norteamericano como el “buen salvaje”, al igual que las pinturas de George Catlin durante el siglo anterior (ver 6-B).

Howard Pyle, el maestro de Wyeth, le había enseñado a trabajar sólo a partir de su experiencia personal. Como preparación para ilustrar *El último mohicano*, Wyeth hizo dos viajes a la región del lago George en Nueva York, donde está ambientada la novela. Allí paseó por los bosques y cocinó sobre fogatas al aire libre para familiarizarse con el bosque y absorber los rasgos del paisaje. Inspirado por el aire transparente de la cordillera del Adirondack, Wyeth pintó sus obras con muchos tonos de azul claro que crean una atmósfera de tranquilidad a una historia violenta y trágica.

Wyeth no pudo hacer el mismo estudio cuidadoso para los indígenas de la novela. El mismo Cooper confesó que escribió *El último mohicano* sin haber tenido contacto directo con los indíge-



5-B N. C. Wyeth (1882–1945), ilustración de portada para *El último mohicano*, 1919. Óleo sobre tela, 26 x 31 3/4 pulgadas (66 x 79 cm). Colección del Brandywine River Museum, Chadds Ford, Pa., donación anónima, 1981. Reproducido con permiso de Atheneum Books for Young Readers, una filial de Simon & Schuster Children's Publishing Division, de *El último mohicano* de James Fenimore Cooper, ilustraciones de N. C. Wyeth. Ilustraciones © 1919 Charles Scribner's Sons; derechos de autor renovados en 1947 por Carolyn B. Wyeth.

nas, y que casi todos sus conocimientos del tema se debían a sus lecturas y a las historias que narraba su padre. La novela transcurre en 1757, durante la Guerra Colonial Francobritánica en la que ingleses y franceses se disputaron el territorio ancestral de las tribus de los bosques orientales. Wyeth estaba aún más distanciado que Cooper de esos hechos históricos y, como la mayoría de los estadounidenses de su tiempo, tenía sólo nociones vagas acerca de los indígenas norteamericanos.

Aunque se basa en hechos reales, *El último mohicano* es un invento de Cooper. Cuando la crítica le reprochaba que sus personajes eran poco realistas, él respondía que la novela sólo buscaba evocar el pasado. El ilustrador llevó la licencia poética del autor un paso más allá. Esta imagen, que aparece en la portada del libro, parece inspirada en el personaje Uncas, el fiel amigo de Ojo de Halcón y uno de los últimos mohicanos:

La poderosa figura de Uncas apareció un poco más adelante. Los viajeros miraron con ansiedad la silueta erguida y flexible del joven mohicano, cuyo porte grácil y espontáneo evocaba las actitudes y los movimientos de la naturaleza.

Cooper enfatiza la identificación de los indígenas con el mundo natural, y Wyeth rescata esa idea al retratar a Uncas en armonía con el paisaje, rodeado de nubes. También retiene otros elementos de la descripción de Cooper, especialmente, su aspecto físico:

La mirada sombría, inquieta, temerosa, tan calma como terrible; el duro contorno de sus rasgos altivos y puros del color rojo de los indígenas... la digna amplitud de su frente y las proporciones finas de una cabeza noble, rapada hasta la coronilla donde se alzaba la cresta de un mechón abundante.

Para captar la presencia imponente del personaje, Wyeth lo pintó desde una perspectiva más baja. La poderosa figura de Uncas parece agrandarse al avanzar hacia el borde de la imagen mientras el límpido paisaje estadounidense se extiende atrás y a sus pies. En otros aspectos, Wyeth se apartó del retrato de Uncas que hizo Cooper. El Uncas de Wyeth tiene el torso desnudo, está cubierto de pintura de guerra y lleva una pluma en la cabeza. Sin embargo, en la descripción de Cooper, “Uncas vestía casi siempre un abrigo de caza verde con flecos, como el de un hombre blanco”. Aunque la trama de *El último mohicano* gira en torno a indígenas que usan mosquetes al lado de los soldados europeos, Wyeth pintó a Uncas con arco y flecha, una daga y un *tomahawk*, que son armas de guerra anteriores a la colonia y atributos habituales del guerrero indígena. Cooper sugiere que el personaje no está exento de complejidad, pero Wyeth generaliza para que la apariencia del héroe indígena sea más romántica. En este aspecto, el artista compartía la noción predominante en su época acerca de los indígenas, que estaba íntimamente ligada al ideal de una tierra virgen sin conquistar.

ACTIVIDADES DIDÁCTICAS

P = PRIMARIA | S = SECUNDARIA | P = PREPARATORIA

6-9 años

10-13 años

14-17 años

Invite a los estudiantes a observar con atención la figura y el fondo de este cuadro.

DESCRIBIR Y ANALIZAR P | S | P

¿Dónde está ambientada la historia?

En un paisaje natural. Explique que la historia se desarrolla en el norte del estado de Nueva York. La vista de las colinas y el lago es similar a la del lago George.

P | S | P

¿Qué hizo N. C. Wyeth para dar la impresión de espacio y distancia en esta pintura?

Las montañas y el río son pequeños en relación a Uncas, y su figura sobresale por encima del paisaje para permitir una amplia visión del valle. Los alumnos de secundaria y preparatoria tal vez noten que el fondo es más claro que el primer plano, una técnica artística denominada perspectiva aérea.

P | S | P

Pida a los estudiantes que describan la ropa del personaje.

Uncas viste un taparrabos de tela rústica o cuero de animal, una correa de cuero le cruza el pecho, un cinturón fino donde cuelgan su cuchillo y su tomahawk, un brazalete, una pluma en la cabeza. Además, tiene el torso pintado.

¿Qué expresa su vestimenta acerca de él?

Esta es la imagen de la vestimenta indígena que tenía la mayoría de los estadounidenses a comienzos del siglo XX. Las armas que porta sugieren que es un guerrero que no usa armas de fuego.

¿Qué hace Wyeth para resaltar la imagen de este guerrero?

Lo presenta grande y oscuro sobre un fondo claro. La figura está delineada en negro y rodeada de una nube que acompaña el contorno de su silueta.

S | P

¿Qué hizo Wyeth para unificar el paisaje?

Usó los mismos tonos de azul y amarillo en todo el cuadro.

INTERPRETAR S | P

¿Qué sugiere Wyeth acerca de la salud y el carácter de este indígena norteamericano?

Lo muestra fuerte, sano, musculoso y erguido. La mirada intensa, la mueca de sus labios y la postura de los hombros sugieren que es decidido, atento, serio e inclinado a la acción.

P

Explique que este cuadro se hizo para ilustrar una obra de ficción, la novela *El último mohicano*.

Pregunte por qué creen –o no– que es una descripción acertada del indígena.

Aunque James Fenimore Cooper escribió que el personaje vestía ropa europea, Wyeth lo muestra con el torso desnudo. Wyeth tenía escaso conocimiento de los símbolos indígenas.

Examinen si las imágenes usadas para ilustrar la novela debieran o no haber sido representaciones históricas precisas de la apariencia de los indígenas.

P

¿Qué representa la nube que rodea a la figura?

La nube le da un carácter especial. Funciona como un halo o aura.

CONEXIONES

Conexiones históricas: Guerra Colonial Francobritánica; colonias europeas en América del Norte; las tribus de hurones, mingos, mohawks, algonquinos y la Confederación Iroquesa; la Rebelión de Pontiac; tribus de los bosques orientales; la Guerra del rey Felipe, también conocida como la Guerra de Metacomet

Figuras históricas: el rey Felipe; el marqués Louis-Joseph de Montcalm; el cacique Logan; Pontiac

Geografía: la región de la cordillera del Adirondack

Conexiones literarias y fuentes

primarias: *El último mohicano* (*The Last of the Mohicans*), James Fenimore Cooper (secundaria, preparatoria); *Ishi, el último Yahi:*

una historia documentada (*Ishi, the last Yahi: A Documentary History*), Robert Fleming Heizer y Theodora Kroeber (secundaria, preparatoria); *Hiawatha*, Henry Wadsworth Longfellow (secundaria); el discurso de Pontiac en Detroit (1763) (preparatoria)

Arte: Arte de los indígenas estadounidenses; comparar con la obra de George Catlin; grabados; aguatinas